



Vuosikertomus **2005**

Sisältö

- 2** 105 vuotta sähköä Porvoossa
- 4** Toimitusjohtajan katsaus
- 6** Hallituksen puheenjohtajan katsaus
- 8** Porvoon Energia -yhtiöt
- 9** Hallinto ja organisaatio
- 10** Henkilöstökatsaus
- 11** Ympäristökatsaus
- 12** Tuotanto ja lämpö
- 12** Maakaasu
- 13** Sähkökauppa
- 14** Sähkön siirto
- 15** Urakointi: verkonrakennus, asennus ja yrityspalvelu
- 16** Laajakaista
- 17** Tilinpäätös
- 20** Summary in English
- 21** Toiminta-alue



Mannerheiminkatu 24
06100 Porvoo
Puhelin (019) 661 411
Faksi (019) 661 4211
www.porvoonenergia.fi

Vuosikertomuksen sisältö:
Porvoon Energia Oy
Ulkoasu ja taitto:
Aptual Oy
Paino: tt-urex 2006



105 vuotta sähköä Porvoossa

Virstanpylväitä Porvoon Energian historian varrelta

Porvoon Energia -yhtiöt täytti kertomusvuonna 105 vuotta. Voidaan sanoa, että kaikki alkoi valaistuksesta, sillä vuonna 1900 perustettu Porvoon Sähkö Osakeyhtiö keskittyi toimintansa alussa toimittamaan sähköä valaistusta varten.

1 Kaupungintalo asiakkaaksi

Tehtailija Robert Wilhelm Ekblom ja kauppaneuvos Johan Askolin perustivat yhdessä 4. syyskuuta 1900 osakeyhtiön, Borgå Elektriska Aktiebolag: - Porvoon Sähkö Osakeyhtiön. Ensimmäiseksi asiakkaikeeseen yhtiö sai kaupungintalon, pakkahuoneen, lyseon, vapaapalokunnan sekä varsin pian muita kunnallisia ja yksityisiä asiakkaita.

2 3 Kaupungin omistukseen 1911

Sähköyhtiö siirtyi 1. lokakuuta 1911 kaupungin omistukseen. Vasta tuossa vaiheessa katuvalaistusta päästiin täysimittaisesti rakentamaan. Sähkölaitoksen kapasiteetti todettiin pian vajavaiseksi ja tilat riittämättömiksi. Uusi sähkökeskus rakennettiin vuoden 1913 kesällä. Nykyisen Porvoon Energia -yhtiöiden toimitiloissa

käynnistettiin 1. lokakuuta 1913 teholtaan 250 hevosvoiman dieselmoottori, jonka teho riitti tuolloin koko kaupungin sähköhuollon tarpeisiin.

4 Tasavirrasta vaihtovirtaan

Vuodesta 1921 lähtien Porvoon sähkölaitos hankki sähkönsä lähes kokonaan Etelä-Suomen Voimaosakeyhtiöltä, joka toimitti sähköä myös suoraan Porvoon maalaiskunnan kyliin, joissa oli pieniä sähkösuuskuntia. Porvoon sähkölaitoksen historian suurimpia teknisiä murroksia oli siirtyminen tasavirrasta vaihtovirtaan. Etelä-Suomen Voima toimitti Porvooseen vaihtovirtaa, joka jouduttiin muuttamaan tasavirraksi sähkölaitoksella olleilla muuttajakoneilla. Välivaihe poistui lopullisesti vasta 1950-luvun lopulla, jolloin Vanha Porvoo oli viimeisenä kaupunginosana siirretty vaihtovirtaan.

5 Kaukolämpöä vuodesta 1972

Toinen suuri murros oli siirtyminen kaukolämmön toimittajaksi vuonna 1972. Kaukolämmöstä muodostui kasvava liiketoiminnan alue, joka on nyt laajentunut myös Porvoon ulkopuolelle. Loviassa jakelu aloitettiin lokakuussa 1999.

6 7 Rakkaalla lapsella on monta nimeä

Historiansa aikana yhtiön nimi on vaihtunut useaan otteeseen. Porvoon Sähkö Osakeyhtiön ja Porvoon kaupungin sähkölaitoksen nimiä seurasi uusi vuonna 1980, jolloin sähkölaitoksen nimeksi tuli Porvoon kaupungin energialaitos – Borgå stads energiverk. Vuonna 1992 energialaitos yhtiöitettiin Porvoon Energia Oy:ksi.

8 9 10 11 Uudelleenorganisointia ja yhtiöittämistä

Vuonna 1995 Porvoon Energia Oy osti entisen Etelä-Suomen Voima Oy:n toiminnan Porvoon maalaiskunnassa sekä osissa Pernajaa ja Pornaista. Tuolloin perustettiin Porvoon Seudun Sähkö Oy, Porvoon Seudun Lämpö Oy ja Porvoon Sähköverkko Oy. Kokonaisuudesta muodostui Porvoon Energia -yhtiöt. Vuonna 2000 tytäryhtiöt, jakeluyhtiö Porvoon Seudun Sähkö Oy ja kaukolämpöyhtiö Porvoon Seudun Lämpö Oy fuusioitiin emoyhtiöön.

Vuonna 2001 konserni organisoi toimintansa uudelleen. Perustettiin uusi sähkönmyyntiyhtiö, jonka nimi on ennestään tuttu Porvoon Seudun Sähkö Oy ja joka huolehtii koko konsernin sähkönmyynnistä.

Porvoon Energia Oy siirsi sähköverkkoliiketoiminnan tytäryhtiönsä Porvoon Sähköverkko Oy:hyn 1.1.2006 alkaen. Porvoon Sähköverkko Oy:n toiminta käsittää tänä päivänä yhtiön sähköverkko- ja urakointitoiminnat.

Porvoon Energia Oy siirsi Internet-liiketoimintansa tytäryhtiönsä Porvoon Seudun Sähkö Oy:hyn 1.1.2006 alkaen. Porvoon Seudun Sähkö Oy vastaa nyt koko yhtiön sähkönmyynnistä, markkinoinnista ja Internet-toiminnasta.

Porvoon Energia -yhtiöitä on kolme: emoyhtiö Porvoon Energia Oy ja tytäryhtiöt Porvoon Seudun Sähkö Oy ja Porvoon Sähköverkko Oy.



Toimitusjohtajan katsaus

Vuosi 2005 oli Porvoon Energialle erinomainen. Kertomusvuonna panostimme erityisesti biopolttoaineisiin ja edullisen energian tarjoamiseen asiakkaillemme.



Pohjoismaisten vesivoimavarojen normalisoituminen kertomusvuoden aikana, vähiten kannattavien lauhdevoimalaitosten käytön lopettaminen, sähkön tuonnin kolminkertaistuminen vuoden aikana 20 %:iin maan sähköntarpeesta, ympäristön parantamiskustannusten maksaminen energiantuotannon päästö-oikeuksina Kioto-sopimuksen mukaisesti, polttoaineiden koko vuoden korkealla pysytellyt hinta...Kaikki edellä mainitut tekijät ovat vaikuttaneet energian hintaan. Kehityssuunta on selvä eikä näkyvissä ole merkkejä energian hinnanlaskusta. Leudon sään ja paperiteollisuuden pitkän lakon seurauksena sähkön- ja lämmönkulutus jopa laski edellisvuodesta.

Energiamarkkinoiden ja etenkin hintakehityksen arvostelu ei aina ole ollut oikeutettua. Vapailla markkinoillahan tarkoitetaan, että kysyntä ja tarjonta ohjaavat hintakehitystä. Yritystoiminnassa pyrkimys kannattavuuteen on itsestään selvyyttä ja yrityksen toiminta sopeutetaan sen hetkiseen kilpailutilanteeseen - markkinataloudessa ei millään yrityksellä ole edellytyksiä ylläpitää varavoimaa yhteiskuntahyödyllisistä syistä. Kioto-sopimus on nykyään ahkerasti käytetty sana, mutta sen sisältöä ja seurauksia tuntuu harva ymmärtävän. Päästöoikeuksien tarkoituksena on mm. ohjata energiantuotantoa ympäristöä vähemmän kuormittaviin vaihtoehtoihin, joilla puolestaan on energian hintaan korottava vaikutus.

Panostusta biopolttoaineisiin

Erityisesti huomion kohteena on ollut Kioto-sopimuksen CO₂-päästöjärjestelmä. Hintakehitys osoittaa, että asiaan on suhtauduttava vakavasti ja että sillä tulee olemaan konkreettisia, ympäristöä parantavia seurauksia koeajan päätyttyä. Kioto-sopimuksen vuoksi biopolttoaineiden käyttö tulee lisääntymään voimakkaasti. Uusia voimalaitoksia ei kuitenkaan rakenneta yhdessä vuodessa - ympäristöä parantavat toimenpiteet kantavat hedelmää vasta kun on konkreettisesti saatu tehtyä jotakin, esimerkiksi rakennettua uusi biopolttolaitos.

Porvoon Energia Oy:n oma panostus biopolttoaineisiin kantaa hedelmää jo nyt; voimme saada tuottoa investoidulle pääomallemme myymällä päästöoikeuksia niitä tarvitseville. Uusi, ainoastaan biopoltto-aineella toimiva lämpökeskus Loviisassa onkin osoittautunut oikeaksi ratkaisuksi; edullisesti tuotetun energian ansiosta kaukolämmön kysyntä on noussut huomattavasti. Kysynnästä johtuva kaukolämpöverkon rakentamistarve on ollut niin suuri, etteivät putkihitsaajien resurssit ole pystyneet vastaamaan siihen.

Sähkön laatua korostetaan kovasti. Sähköverkko muodostaa niin suuren massan, että kuluu monta vuotta ennen kuin olemme tilanteessa, jolloin tavallisetkaan myrskyt eivät aiheuttaisi häiriöitä. Vaikka investoinnit sähköverkkoon ovat suuret, on meidän myönnettävä, että suotuisat sääolosuhteet vaikuttivat viime vuoden hienoihin tilastoihin. Maaseudulla myrskyihin varaudutaan vaihtamalla avojohtoja järjestelmällisesti eristettyihin johtoihin.

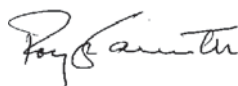
Edullista energiaa - edelleen

Hintapolitiikkamme on pysynyt samana; asiakkaamme saavat edelleen energiansa alhaiseen hintaan. Toiminta koetaan oikeudenmukaiseksi ja uskottavaksi, kun yleiset tariffit ovat kaikille edulliset.

Konsernin tulos oli 1,8 milj. €, mikä ylittää odotukset, kun ottaa huomioon edellä mainitun tariffipolitiikkamme, jonka päätavoitteena ei ole kerätä mahdollisimman suurta tuottoa. Liikevaihto oli 34 milj. €, poistoja tehtiin 5,4 milj. €. Investoinnit olivat 8,8 milj. €. Taseen loppusumma oli 56 milj. €.

Asiakaspalvelun vaikutusta yrityskuvaan ei pidä koskaan unohtaa. Siksi olemmekin tehneet ja teettäneet sekä sisäisiä että ulkoisia tutkimuksia ja analyyseja. Kehitymme koko ajan, ja samalla kasvavat myös yhteenkuuluvaisuuden tunteemme ja työnilo.

Kulunut vuosi oli Porvoon Energia -konsernille erinomainen. Haluan lausua parhaat kiitokset asiakkaille, omistajille ja yhtiön hallitukselle heidän osoittamastaan luottamuksesta ja työtovereille hienosti suoritetusta työstä.



Roy Granroth





Hallituksen puheenjohtajalta

Kiitos!

Aivan ensimmäiseksi haluan koko konsernin puolesta esittää parhaimmat kiitokseni syksyllä eläkkeel-le jäävälle toimitusjohtajallemme Roy Granrothille, joka on menestyksekkäästi luotsannut Porvoon Energiaa yli 25 vuoden ajan. Hänen kaudellaan on niin yhtiömme toiminnassa kuin koko energia-alalla tapahtunut suuria muutoksia. Ja kuten aina ennenkin Granrothin aikana, yhtiön vuoden 2005 tulos oli erittäin hyvä.

Roy Granroth:

- "Tärkeiden tavoitteiden tulee olla hyvin tarkasti harkittuja ja perusteltuja."
- "Tiukoissa paikoissa pisimmän korren vetää yleensä se, joka on suunnitellut ja valmistellut asiat parhaiten."
- "Yrityksen johtamisessa myös pitkän aikavälin suunnitelmat ovat keskeisiä. Ne ovat budjettejakin tärkeämpiä."
- "Suurin haaste on kaikenlaisten toimintaideoiden valpas kuunteleminen ja herkkä tajuaminen riskejä unohtamatta."
- "Ilman henkilöstön osaamista, sitoutumista ja saumatonta yhteistyötä ei tavoitteita saavuteta."

Näihin Roy Granrothin mietteisiin on helppo yhtyä. Hän on itse elänyt ja todistanut ne tosiksi ja toimiviksi ohjenuoranaan yrityksen arvot, luotettavuus ja vastuullisuus. Nämä Roy Granrothin toimintatavat asettavat myös valtavia tulevaisuuden haasteita meille kaikille, niin hallitukselle kuin yhtiön vasta valitulle uudelle toimitusjohtajalle Patrick Wackströmille. Nähdäkseni yhtiömme menestys piilee juuri näissä toiminnan perusarvoissa, ja uudelta johtajalta pitää edellyttää samojen arvojen tunnistamista ja hyväksymistä.

Lämmin ja energinen kiitos Roylle!!

Panostus ympäristöön kannattaa aina

Porvoon Energian toiminta on osoittanut, että pienikin pärjää kilpailussa.

Huoli maapallon ilmaston lämpenemisestä ja ympäristön kuormituksen vähentämisestä on aiheellinen ja yhteinen. Kioton sopimuksen tavoitteiden mukaisesti Porvoon Energia on investoinut ympäristöystävälliseen energiantuotantoon, mikä on osoittautunut kannattavaksi. Investointien ansiosta meillä on ollut mahdollisuus myydä päästöoikeuksia ja siten saada hyötyä myös asiakkaillemme.

Kotimainen biopolttoaine on tänä päivänä valttia ja sen suosio kasvaa kasvamistaan. Porvoon Energia panostaakin pieniin paikallisiin biolaitoksiin. Kertomusvuoden lopussa käyttöönotettu puupolttoinen lämpökeskuksemme Loviisassa on saanut myönteisen vastaanoton ja kaikki merkit viittaavat siihen, että investointi on ollut hyvä ja onnistunut.

Porvoon Energia on kehittänyt jatkuvasti Tolkkisten voimalaitosta tavoitteenaan nykyaikainen lämpövoimalaitos, joka pystyy vastaamaan tämän päivän ympäristö- ja tehokkuusvaatimuksiin. Seuraava investointimme on savukaasujen lämmön talteenottojärjestelmä. Tällä hetkellä biopolttoaineiden osuus kaukolämpötoiminnassamme on 70 %, mutta savukaasujen talteenottojärjestelmän käyttöönoton jälkeen vihreän energian osuus nousee kaukolämpötoiminnassamme lähes 80 prosenttiin.

Energian käytön tehostaminen ja energian säästäminen yhdistä-

vät meitä kaikkia – haluaahan jokainen meistä säilyttää turvallisen ja terveellisen elinympäristön ja saada siitä iloa. Toistaiseksi laki velvoittaa vain energiaa käyttäviä ja tuottavia suuria toimijoita, mutta on kuitenkin mahdollista, että tulevaisuudessa säästövaatimukset koskevat myös yksityisiä energiankuluttajia.



Johan Söderberg



Porvoon Energia-yhtiöt

Porvoon Energia -yhtiöt tarjoaa sähkön, kaukolämmön ja maakaasun lisäksi asennus- ja verkonrakennusalan sekä tiedonsiirron palveluja.

Porvoon Energia -yhtiöiden visiona on olla asiakas- ja ympäristökeskeinen, kasvava ja elinvoimainen energia-, tiedonsiirto- sekä verkonrakennusalan toimija itäisellä Uudellamaalla. Visionamme on myös, että meillä on alan tyytyväisimmät asiakkaat.

Porvoon Energia -yhtiöitä on kolme: emoyhtiö Porvoon Energia Oy sekä tytäryhtiöt Porvoon Seudun Sähkö Oy ja Porvoon Sähköverkko Oy.

Emoyhtiö Porvoon Energia Oy vastaa energiantuotannosta, kaukolämpö- ja maakaasutoiminnasta, sähköverkkotoiminnasta ja Internet-toiminnasta.

Porvoon Energia Oy siirsi sähköverkkoliiketoiminnan tytäryhtiönsä Porvoon Sähköverkko Oy:hyn 1.1.2006 alkaen. Uudella organisaatorakenteella tähtäämme siihen, että voimme palvella asiakkaitamme entistä paremmin. Paikallisena energia-yhtiönä panostamme joustavan asiakaspalvelun ohella paranevaan sähkön laatuun ja samalla pidämme kiinni edullisesta hintatasosta. Porvoon Sähköverkko Oy vastaa yhtiön sähköverkko- ja urakointitoiminnoista.

Porvoon Energia Oy siirsi Internet-liiketoimintansa tytäryhtiönsä Porvoon Seudun Sähkö Oy:hyn 1.1.2006 alkaen. Porvoon Seudun Sähkö Oy vastaa siis nyt sähkönmyynnistä, markkinoinnista ja Internet-toiminnasta.

Toimintaympäristö

Porvoon Energian toiminta-alue on noin 65 000 asukkaan monipuolinen yhdistelmä kaupunkia, saaristoa ja maaseutua. Toimialueemme on pinta-alaltaan yli 800 km²:n suuruinen maa-alue, josta Porvoon pinta-ala on n. 660 km² ja Pornaisten eteläosa sekä Pernajan länsiosa yhteensä n. 140 km². Lisäksi tuotamme, jaamme ja myymme lämpöä Loviisassa.

Vuosi 2005 lyhyesti

● Liikevaihto, milj. €	34
● Henkilöstö, hlöä	108
● Sähkönjakelu, GWh	390
● Lämmönjakelu, GWh	260
● Höyrynjakelu, GWh	79
● Sähköasiakkaita	29 800
● Lämpöasiakkaita	1 100



Porvoon Energia -yhtiöillä on käytössään toimintajärjestelmä, joka täyttää sekä laadunhallintajärjestelmästandardin ISO 9001 että ympäristöjärjestelmästandardin ISO 14001 asettamat vaatimukset. Toimintajärjestelmämme kattaa konsernimme kaikki toiminnot. Tämä nivoutuu hyvin pyrkimykseemme korottaa laatua ja lisätä palveluja.

**Porvoon Energia -yhtiöt
– helppo ja luotettava valinta!**

Hallinto ja organisaatio

Yhtiön osakekanta on kokonaisuudessaan Porvoon kaupungin omistuksessa.

Yhtiökokous

Varsinainen yhtiökokous pidettiin 1.6.2005 Porvoossa.

Hallitus

	Jäsenet	Henkilökohtaiset varajäsenet
Puheenjohtaja	Johan Söderberg	Bernhard Edgren
Varapuheenjohtaja	Matti Valasti	Hannu Ikonen
	Gunilla Backman	Beata Meinander
	Sirpa Hopeamaa	Anita Spring
	Harri Kari	Risto Anttonen

Tilintarkastajat

SVH Julkisrahoitus Oy/Raija-Porokka-Maunuksela (KHT, JHTT)
Outi Koskinen (KHT, JHTT)
Hannu Mikkola (KHT)
Varajäsen: Aimo Siitonen (KHT)

Johtoryhmä

Toimitusjohtaja/
Porvoon Energia Oy
Toimitusjohtaja/
Porvoon Sähköverkko Oy

Lämpö- ja tuotantojohtaja
Kehityspäällikkö
Viestintäpäällikkö
Henkilöstön edustaja
Verkkopäällikkö
Toimitusjohtaja/
Porvoon Seudun Sähkö Oy
Talousjohtaja

Roy Granroth

Magnus Nylander *
Göran Ahlskog **
Christer Allén
Akke Kuusela
Anja Laitimo-Strengell
Roger Niskanen
Magnus Nylander

Patrick Wackström
Merja Wilkman

* 1.1.2005 lähtien

** 31.10.2005 saakka



Porvoon Energian hallitus



Porvoon Seudun Sähkön hallitus



Porvoon Sähköverkon hallitus



Tilintarkastajat

Henkilöstökatsaus

Porvoon Energia saavuttaa liike-toiminnalliset tavoitteensa osaan, palveluhalukkaan ja motivoituneen henkilöstönsä avulla.

Porvoon Energian henkilöstöstrategia perustuu yrityksemme arvoihin ja lähtee yrityksen strategisten tavoitteiden toteuttamisesta. Henkilöstön toiminta tähtää niihin asioihin, joilla vaikutaan tavoitteiden saavuttamiseen ja kilpailukyyn parantamiseen. Haluamme olla osaavia, markkinointihenkisiä ja jatkuvasti kehittyviä. Meillä on vakaa tahto ja aikomus menestyä.

Yrityksemme voima on paikallinen, kaksikielinen asiakaspalvelu

Henkilöstön kehittämisen lähtökohtana on alati muuttuva liike-toimintatyöympäristö. Asiakaspalvelussa tärkeintä ovat monitaitoinen, kaksikielinen henkilöstömme sekä avoin, aktiivinen ja asiakkaiden tarpeet ja toiveet huomioonottava asenne. Jatkuva oppiminen ja ammatillinen kehittyminen ovat avaimet näihin valmiuksiin. Vuosikertomusvuonna panostimme ATK-koulutukseen. Word- ja Excel-kursseja järjestettiin useampia. Lisäksi yhdeksän henkilöä suoritti kansalaisen ATK:n perustietokurssin.

Laatutoimintaa

Laatu-, ympäristö- ja turvallisuusnäkökohdat ovat keskeisiä asioita konsernimme toiminnassa. Porvoon Energia -yhtiöillä on nyt käytössään toimintajärjestelmä, joka täyttää sekä laadunhallintajärjestelmästandardin ISO 9001 että ympäristöjärjestelmästandardin ISO 14001 asettamat vaatimukset. Luokituslaitos Det Norske Veritas Certification Oy/Ab (DNV) myönsi ympäristösertifikaatti ISO 14001:n Porvoon Energia -yhtiöille 30.1.2006. ISO 9001-standardin mukainen järjestelmä meillä on ollut jo vuodesta 2000. Uusi toimintajärjestelmä kattaa konsernimme kaikki toiminnot.

Tyky-toiminta

Terveys on hyvinvoinnin ja työkyvyn perusta, jolla varmistetaan myös kilpailukyymme. Kertomusvuonna yhtiön TYKY-toimintaa

eli työkykyä ylläpitävää toimintaa kehitettiin ja lisättiin. Tyky-toimintaa toteutettiin sekä fyysisen että henkisen jaksamisen näkökulmasta. Vapaa-ajalla yhtiö järjesti monipuolista kuntotoimintaa, mm. sählyä, kävely- ja sauvakävelyä sekä kuntosaliliikuntaa.

Sisäinen viestintä

Vuonna 2005 osasto-, yksikkö- ja tiimikokoukset toimivat tärkeinä sisäisen viestinnän kanavina. Lisäksi henkilöstölle pidettiin säännöllisesti erilaisia tiedotustilaisuuksia. Kirjallisina välineinä käytettiin ilmoitustauluja, pikatiedotteita, tiedotteita ja sähköpostia.

Työterveys ja työsuojelu

Työterveyspalvelut hankittiin edelleen Porvoon Työterveys Oy:ltä. Työsuojelutoimikuntaan kuuluivat puheenjohtaja Peter Tallberg, Roy Granroth, Magnus Söderström, Kaj Kulju ja Timo Rosenström.

Luottamushenkilöt

Vuonna 2005 toimivat luottamushenkilöinä pääluottamusmies Roger Niskanen, Rosita Holmberg, Jari Hakamaa, Rolf Malmberg, Christer Allén, Ninni Ukkola-Suuronen ja Denny Lindström.

Harrastus- ja virkistystoiminta

Harrastus- ja virkistystoimintamme oli kertomusvuonna monipuolista. Toiminnasta vastasi vapaa-ajan komitea, johon kuuluivat puheenjohtaja Matti Ukkola, Merja Wilkman, Ann-Sofi Hedenstam-Nyholm, Solveig Hell, Tuula Karlsson, Denny Lindström ja Seppo Tenhoranta. Komitea toimi yhtiön myöntämän vuosibudjetin rajoissa. Liikuntatapahtumia oli monenlaisia. Yhtiöillä oli joukkueet naisten juoksutapahtumissa Majjooksissa Tallinnassa, ja talvella ulkoiltiin koko perheen voimalla Kokkonniemessä. Kesäretkemme kohde oli Kotkan Sapokka. Pikkujoulu vietettiin entiseen tapaan meriristeilyn merkeissä. Yhteinen teatterimatka tehtiin Areena-teatteriin Hätäistä häilyötä katsomaan.

Henkilöstöprofiili 31.12.2005

	hlöä	%
● Henkilöstön määrä (keskimäärin vuoden aikana 110 hlöä)	108	
● Naiset	24	23
● Miehet	84	77
● Toimihenkilöt	49	45
● Työntekijät	59	55
● Keski-ikä	47 vuotta	
• alle 40-vuotiaita	20	18
• 40 - 49-vuotiaita	45	42
• yli 50-vuotiaita	43	40
● Työsuhteen kesto keskimäärin	19,3 vuotta	
● Sairauspoissaolot	4,5 % työajasta	
● Terveysprosentti	31 (koko vuoden terveenä olleet työntekijät)	
● Koulutuspäivät	303 päivää	
● Koulutuspäivät keskimäärin	2,8 pv/hlö	

Ympäristö- katsaus

**Porvoon Energia on vastuullinen energiantuottaja ja -toimittaja. Suh-
taudumme ympäristövastuuseemme
vakavasti. Kestävä kehitys edellyttää
ympäristövaikutusten hallintaa niin,
että myös tuleville sukupolville voi-
daan taata iloa luonnosta.**

Teemme jatkuvasti työtä niin tuotteitamme kuin palvelujemme parantamiseksi ja ympäristöhaittojen vähentämiseksi. Tuotteitamme ja palveluitamme kehittäessämme otamme huomioon ympäristön, tekniikan, taloudellisuuden ja laadun. Edellytämme myös alihankkijoilta toimenpiteitä, jotka tukevat ympäristöpäämääriämme ja -tavoitteitamme.

Energiantuotannosta suurin osa ekoenergiaa

Kestävä kehitys energiantuotannossa edellyttää uusiutuvien energialähteiden käytön lisäämistä. Vuonna 2005 Porvoon Energian tuottamasta energiasta 70 % on vihreää energiaa eli ekoenergiaa, jota tuotamme vesivoimalla, puulla ja biokaasulla.

Lämmön ja sähkön yhteistuotanto on ympäristöystävällinen yhdistelmä. Polttoaineen energiankäyttö laitoksissamme on suuri, koska emme laske lämpöä mereen, kuten lauhdelaitoksissa tehdään.

Investoinnit palkittiin päästöoikeuksilla

EU-maat päättivät Kioto-pöytäkirjan mukaisesti rajoittaa hiilidioksidipäästöjään 2005 alkaen. Tämän päätöksen ja ympäristöystävällisten tuotantolaitosinvestointien seurauksena Porvoon Energia Oy:llä on mahdollisuus myydä päästöoikeuksia markkinoilla.

Kertomusvuoden lopussa Loviisassa otettiin käyttöön puupolttoinen 7 MW:n lämpökattila.

Laadukasta toimintaa luonnon hyväksi

Porvoon Energialla on oma ympäristön- ja jätehuollon toimintasuunnitelma. Porvoon Energia -yhtiöillä on nyt myös käytössään toimintajärjestelmä, joka täyttää sekä laadunhallintajärjestelmästandardin ISO 9001 että ympäristöjärjestelmästandardin ISO 14001 asettamat vaatimukset.

Lisäksi Porvoon Energia on allekirjoittanut energiansäästöso-
pimukset kauppa- ja teollisuusministeriön kanssa. Sopimuksiin perustuen olemme selvittäneet mahdollisuuksia pienentää energiankulutusta omassa toiminnassamme.

Energiankulutuksella on merkittävä vaikutus ympäristöömme, ja jokainen meistä voi omilla valinnoillaan vaikuttaa haitallisten päästöjen syntymiseen. Laki velvoittaa energiaa käyttäviä ja tuottavia suuria toimijoita, mutta kotitalouksien kulutustottumuksiin vaikuttavat kuluttajien omat asenteet. Valitsemalla vastuullisen energiantoimittajan asiakas vahvistaa omaa ympäristölähtöistä toimintaansa.



Lämpö ja tuotanto

Porvoon Energia Oy:n Lämpö ja tuotanto käsittää sähkön, lämmön ja höyryn tuotannon sekä kaukolämmön ja maakaasun jakelun.

Yhteistuotanto

Porvoon Energian oma tuotanto perustuu lämmön ja sähkön yhteistuotantoon. Energiansäästön kannalta yhteistuotannon mahdollisimman tehokas hyödyntäminen on keskeistä. Lisäksi tuotamme energiaa vesivoimalla ja erillistuotantolaitoksissa.

Tuotantolaitokset

Porvoon Energia- yhtiöillä on tällä hetkellä 13 tuotantolaitosta. Konsernin sähkön hankinnan omavaraisuusaste on 33 %. Lämmön omavaraisuusaste on 100 %.

Omasta energian tuotannostamme peräti 70 % on bioperäistä. Yhtiössä vihreää energiaa tuotetaan vesivoimalla, puulla ja biokaasulla.

Kaukolämpö

Porvoon Energia Oy huolehtii kaukolämmön myynnistä ja jake-

lusta asiakkaille sekä kaukolämpöverkon ylläpidosta ja laajentamisesta. Lisäksi yhtiö tarjoaa asiakkailleen erilaisia kaukolämmön toimittamiseen liittyviä palveluja.

Lämmön myynti

Lämmön myynnissä puhtaan, vaivattoman ja taloudellisen kaukolämmön kysyntä on vahvasti noususuuntaista. Kaukolämpö saa yhä suurempaa tunnustusta niin uusilla kuin vanhoillakin asuinalueilla. Verkkoa rakennettiin yhteensä 8 km. Porvoossa tehtiin 154 uutta sopimusta ja Loviisassa 11 kpl.

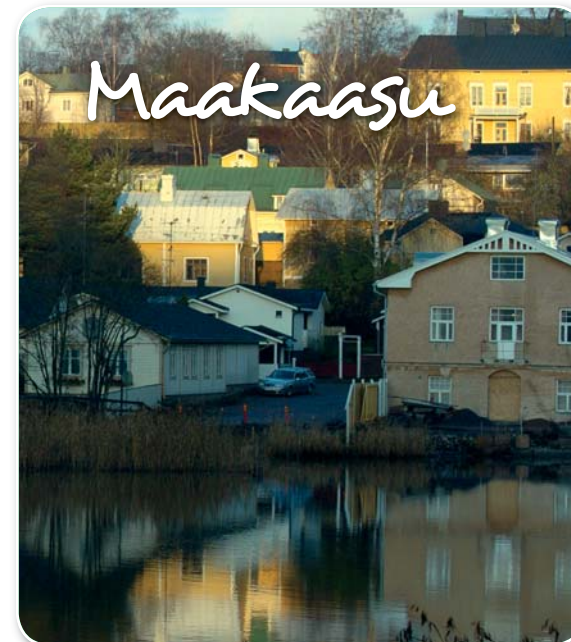
Lämmön myynti oli 259 GWh ja höyryn myyntiä oli 79 GWh. Lämpöasiakkaiden lukumäärä Porvoossa vuoden lopussa oli 1015 ja Loviisassa 79. Kuluttajien yhteenlaskettu liittymisteho oli kertomusvuoden lopussa Porvoossa 139 MW ja Loviisassa 12 MW. Kaukolämpöverkon kokonaispituus oli vuoden lopussa Porvoossa 100 km ja Loviisassa 11 km.

Lämmön hankinta

Porvoon Energia Oy on lämmön hankinnan osalta täysin oma-
varainen. Yhdistettyä sähkön ja lämmön tuotantoa on Hara-
backan ja Tolkisten voimalaitoksissa. Lämpöenergiaa tuotamme
myös Kipinätien, Kirjaltajantien, Epoon, Kaupunginhan ja Lovii-
san lämpökeskuksissa.

Vuoden lopussa Loviisassa otettiin käyttöön puupolttoinen
7 MW:n lämpökattila.

EU-maat päättivät Kioto-pöytäkirjan mukaisesti rajoittaa hiili-
dioksidipäästöjään 2005 alkaen. Tämän päätöksen ja ympäris-
töystävällisten tuotantolaitosinvestointien seurauksena Porvoon
Energia Oy:llä oli mahdollisuus myydä päästöoikeuksia markki-
noilla.



Maakaasu

**Maakaasun käyttö säästää luontoa, sillä se on yksi puhtaimmista poltto-
aineista, jota saadaan valmiina.**

Maakaasu on monipuolinen - sitä voi käyttää vähän tai paljon ja se sopii niin teollisuuden, pienyritysten kuin kerros- ja omako-
titalojenkin käyttöön.

Porvoon Energia Oy aloitti maakaasun myynnin lokakuussa
2002. Maakaasuputki kulkee Harabackan voimalalta Hattulaan
ja siitä voimalinjaa seuraten Kirjaltajantien lämpölaitokseemme.
Kaasulinjan varrella olevilla kiinteistöillä on mahdollisuus liittyä
maakaasuputkeen.

Maakaasu soveltuu hyvin lämmityspolttoaineeksi ja on ympäris-
töystävällisempi vaihtoehto öljylle.



Jatkuvaa työtä asiakas-
palvelun kehittämiseksi

**Porvoon Seudun Sähkö Oy on
Porvoon Energia -yhtiöiden sähkön-
myyntiyhtiö, joka vastaa myös mark-
kinoinnista.**

Myyntivolyymi kasvoi

Porvoon Seudun Sähkön sähkönmyynti oli yhteensä 389 GWh, mikä on 6,3 % enemmän kuin edellisenä vuonna.

Sähkön alkuperän ilmoittaminen

Vuonna 2005 hankkimamme sähkön tuottamiseen käytettiin:

- 36,4 % uusiutuvia energialähteitä
- 37,9 % fossiilisia energialähteitä ja turvetta
- 25,7 % ydinvoimaa

Spot-hinta nousi

Sähkön spot-hinta eli markkinasähkön hinta pohjoismaisessa sähköpörssissä NordPoolissa nousi vuoden aikana 10 %. Pohjoismaiset vesivarastot olivat normaalitasolla. Päästökauppa alkoi kertomusvuonna ja hinta nousi arvioidusta 5-8 €/tonni lähes 30:een €/tonni. Päästöoikeuksien hinnannousu oli pääsyy syyskuun sähkön markkinahinnan nousuun.

Markkinahinnan voimakkaan nousun seurauksena Porvoon Seudun Sähkö Oy korotti sähkötariffejaan 8 % 1.10.2005. Edullisen oman tuotannon ja suunnitelmallisen sekä pitkäjänteisen toimintamme ansiosta olemme pystyneet palvelemaan asiakkaitamme hyvin ja tarjoamaan heille edullista sähköä kallistuneista sähkömarkkinoista huolimatta.

Hankinta

Monipuolinen sähkönhankinta ja järkevä riskienhallinta takaavat mahdollisimman alhaisen hinnan. Porvoon Energia Oy:llä on omaa sähköntuotantoa. Lisäksi yhtiö on osakkaana Päijät-Hämeen Energia Oy:ssä ja hankkii sähköä myös Pohjolan Voima Oy:ltä osakkuutensa perusteella.

Markkinointi

Ilman tyytyväisiä asiakkaita emme voi onnistua. Luottamus ja paikallisuus ovat perusarvojamme. Tavoitteemme on, että toimintamme, palvelumme ja hinnoittelumme vastaavat asiakkaiden odotuksia.

Perinteistä koko perheen energiapäivää vietettiin lauantaina 3.9. yhtiömme pääkonttorissa ja pihalla. Tunnelma oli iloinen ja vieraita oli ilahduttavan paljon, yli 3000 henkilöä. Turistijuna kyyditsi vieraita Kaupungintalon ja Porvoon Energian välillä. Lapsia viihdyttivät Benny Törnroos Muumiorkestereineen sekä taikuri Mats Aarnio. Musiikki soi ja lohikeitto maistui.

Toimintavuoden aikana vahvistettiin asiakassuhteita myös erilaisissa asiakastilaisuuksissa ja messuilla. Porvoon Energia -yhtiöt on myös mukana suuren suosion saavuttaneessa Energia Uudellamaalla -koululaistapahtumassa, jossa 8.luokkalaiset saavat tutustua maakuntansa voimalaitoksiin ja muuhun energiaan liittyvään toimintaan.

Asiakkaan kohtaaminen tärkeää

Joustava ja suora vuorovaikutus asiakkaan ja energiayhtiön kesken ovat hyvän laadun ja luottamuksen edellytyksiä. Olemme parantaneet palveluamme määrätietoisesti.

Sähköasiakkaiden palvelun parantamiseksi lisäsimme sähköistä asiakaspalveluamme. Uusi asiakashallintajärjestelmä Kolibri tul- laan ottamaan käyttöön kokonaisuudessaan vuoden 2006 lop- puun mennessä ja sen avulla tullaan hoitamaan mm. asiakaspal- velu, tiedonvälitys ja laskutus.

Järjestelmään liittyvä Internet-palvelukanava KolibriExtra on ollut asiakkaittemme käytössä kertomusvuoden toukokuusta lähtien. Ohjelman avulla sähköasiakkaamme pääsevät selaamaan ja yllä- pitämään omia tietojaan, asiakas voi mm. syöttää mittarilukemi- aan, selata omia käyttötietojaan ja tarkastella kulutusarvioitaan.

Asiakaslehti

Oma asiakaslehtemme ilmestyi kertomusvuonna kaksi kertaa. Yhtiön asiakaslehteä on julkaistu yhdeksän vuoden ajan ja se on ilmestynyt kaksi kertaa vuodessa. Lehti on vakiinnuttanut ase- mansa ja on tärkeä väline yhtiön viestinnässä.

Ajankohtaisista asioista tiedotettiin asiakastiedotteilla.

Sähkön siirto

Vahvoja panostuksia sähköverkkoon - päämääränä harvemmat ja lyhyemmät katkokset

Porvoon Energia -yhtiöt panostaa yhä paremman sähkön laatuun ennalta ehkäisevin toimenpitein vähentämällä keskeytysten määrää ja ylläpitämällä hyvää jännitetasoa kaikilla asiakkailla. Uusiin laitteisiin ja olemassa olevan verkon saneeraukseen investoitiin yhteensä yli 3,5 miljoonaa euroa.

Verkkoliiketoiminnan painopisteenä on ollut keskijänniteverkon sähkönjakelun varmuuden parantaminen rakentamalla metsä-alueille eristettyjä ilmajohtoja ja taajamiin maakaapeleita. Mainitsemisen arvoista on, että yli puolet investoinneista tehtiin maakaapeliverkkoon.

Asiakasmäärä ja sähkönkäyttö nousivat

Sähköverkkoon liitettiin kaikkiaan 359 uutta kuluttajaa. Kaiken kaikkiaan Porvoon Energia -yhtiöillä on 29 850 siirtoasiakasta. Sähkösiiro nouse kertomusvuoden aikana 385 GWh:sta 391 GWh:iin, eli nousu oli 1,5 %. Verkkomaksut pysyivät muuttumattomina ja ne ovat strategiaamme mukaisesti edelleen alle maan keskihinnan.

Sähkölämmitys näyttää vuodesta toiseen olevan suosituin lämmitysmuoto. Porvoon Energia -yhtiöiden alueella rakennetuista uusista rivi- ja omakotitaloista noin 55 % valitsi sähkölämmityksen.

Jakeluvarmuutta ja -valmiutta koeteltiin jälleen

Ilman haltijat ja muut tekijät näyttivät jälleen mahtinsa vuoden aikana. Porvoon keskustakin pimeni pariin otteeseen, kun kriittiset maakaapelit joutuivat kaivukohteiksi. Monista vioista huolimatta onnistuimme saamaan sähkön takaisin kohtuullisessa ajassa. Tuntuvat panostukset sähköverkkoon osoittautuivat siis hyödyllisiksi. Uusien standardivaatimusten mukaisesti sähköyhtiöiden on korvattava asiakkailleen yli 12 tuntia kestäneiden katkosten aiheuttamat kulut. Porvoon Energia maksoi korvauksia kaiken kaikkiaan 300 asiakkaalle. Muutoin sähkön jakeluvarmuus oli verraten hyvä koko vuoden.

Panostus asiakaspalveluun

Parantaaksemme asiakaspalveluamme aloitimme selvityksen sähkönkulutusmittareiden kaukoluvun käyttöönottamiseksi alueellamme. Monet suomalaiset yhtiöt ovat ryhtyneet mittareiden kaukolukuun, vaikkei viranomaisvaatimuksia toimenpiteestä olekaan. Eniten tästä hyöttyä asiakas, joka saa kulutuksensa mukai-

sen laskun ilman arviolaskutuksia. Meidän osaltamme selvitystyö jatkuu koko vuoden 2006 ja kaikesta päätellen vuosi 2007 tulee olemaan kaukoluentamme aloitusvuosi.

Muutoksia lainsäädännössä

Uuden sähkömarkkinalain mukainen yhtiöittäminen tuli ajankoh-
taiseksi vuoden lopussa, ja sen tiimoilta tehtiin päätös Porvoon Energia Oy:n sähköverkkoliiketoiminnan siirtämisestä tytäryhtiö Porvoon Sähköverkko Oy:hyn 1.1.2006 alkaen. Toinen muutos koski uusia viranomaisten uusia valvontamenetelmiä; energia-
markkinavirasto on ottanut käyttöön uuden valvontamenetelmän, jossa kohtuullinen tuotto määräytyy kolmen vuoden ajan-
jaksosta. Tämä teetti meille melkoisesti selvityksiä kertomusvuoden aikana.

Sähköverkkotoiminnan avainlukuja 2005

● Asiakkaita	29 850
● Siirretty sähkö, GWh	391
● Investoinnit, milj. €	3,5
● Sähköasemat, 110/20 kV, kpl	7
● Siirtoverkko, 110 kV, km	17
● Suurjänniteverkko, 20 kV, km	902
● Muuntoasemat 20/0,4 kV, kpl	1 044
● Pienjänniteverkko 0,4 kV, km	2 679



URAKOINTI: Verkonrakennus, asennus ja yrityspalvelu

Porvoon Sähköverkko Oy:n henkilöstö on valmiina palvelemaan asiakkaita pulmatilanteissa vuorokauden ympäri. Rakennamme, ylläpidämme ja korjaamme sähkön jakeluverkkoa ja sähkölaitoksia ja huolehdimme sähkö- ja tiedonsiirtoverkkojen asennuksesta ja ylläpidosta. Vastaamme myös konsernin yrityspalvelutoiminnoista.

Toiminta

Konsernin sähkönjakeluverkkotyöt työllistivät pääosan yhtiön henkilöstöstä. Ulkopuolisille suoritettavien töiden osuus oli noin 25 % liikevaihdosta.

Porvoon Sähköverkko pärjäsi lisääntyvässä kilpailutilanteessa hyvin toimitusaikapaineita aiheuttaneesta, erittäin suuresta työmäärästä huolimatta. Toiminta sujui suunnitelmallisesti; tulos oli odotettua parempi ja suurin osa tavoitteista saavutettiin ja osittain jopa ylitettiin.

Kaikki suurehkot työt suoritimme kiinteä hinta -periaatteella, joka on eduksi kummallekin osapuolelle. Yksinkertaistimme tarjouslaskelmiamme siten, että nyt tehtävän toimeksiantaja pystyy näkemään laskelmasta työn kustannukset jo suunnitteluvaiheessa. Teimme yhä enemmän korkeajännitetöitä jännitteen ollessa kytkettynä. Näin pystyimme vähentämään korkeajännitetöistä johtuvien sähkökatkojen lukumäärää yli 40 %:lla. Panostamme lisää jännitetöihin antamalla erikoiskoulutusta entistä useammalle asentajalle.

*Ammattitaitoinen
henkilökunta aina
valmiina palvelukseen*

Yhtiön ulkopuolisille yrityksille tehtävät, jo monta vuotta enimmäkseen tarjouspohjalla suoritettavat työt ovat kovasta kilpailusta huolimatta olleet kannattavia. Monivuotinen tavoite tarjota laadukkaita palveluja erikoistumalla on kantanut hedelmää, ja niin työtilanne kuin kilpailukykykin ovat alalla olleet hyviä. Pientalorakentajille myytiin ja asennettiin yhteensä 213 sähkökeskusta.

Logistiikkatoiminnan tehostamisen myötä varastoitavan materiaalin kiertonopeus parantui entisestään.

Laajakaista

**Laaja Internet-palvelujen valikoima
tuo yhä enemmän mahdollisuuksia
asiakkaillemme.**

Laaja tuotevalikoima

Porvoon Energia tarjoaa asiakkailleen laajan, nopeuksiltaan ja sisällöltään vaihtelevan Internet-tuotteiden valikoiman, josta löytyy juuri se oikea vaihtoehto hyvinkin erilaisille netin käyttäjille. Erilaisten Internet-liittymävaihtoehtojen kysyntä onkin suuri. Asiakkaat haluavat aloittaa tuotteella, joka on nopeudeltaan alhainen ja sisällöltään yksinkertainen voidakseen sitten tarpeen mukaan laajentaa liittymäänsä tai vaihtaa nopeampaan; 128 kbit/s:sta aina 2Mbit/s:iin asti. Yrityksille olemme toimittaneet myös SDSL-liittymiä. Liittymät ovat saaneet hyvän vastaanoton ja täydentävät sopivasti langatonta tekniikkaamme.

Panda-virussuoja- ja palomuuriohjelma on ollut onnistunut lisäpalvelu asiakkaillemme. Moni Internet-käyttäjämme valitsi Pandan suojaamaan konettaan virushyökkäyksiltä.

Asiakasmäärä on noussut suunnitelmien mukaisesti

Kertomusvuonna asiakasmäärä nousi erittäin kovasta kilpailusta huolimatta. Vuoden lopussa meillä oli 850 asiakasta. Kasvu on ollut kontrolloitua; otamme huomioon resurssimme ja kapasiteettimme. Tavoitteemme on alusta alkaen ollut laadukas toiminta, jonka kautta saavutetaan uusien Internet-asiakkaittemme luottamus.

Verkko löytää uomansa ja laajenee

Tukiasemien kokonaismäärä Porvoossa on tällä hetkellä 54 kpl. Verkko kattaa Porvoon keskustan, Jernbölen, Kevätkummun, Näsin, Gammelbackan, Lehtihamarin, Hamarin, Eestinmäen, Peippolan, Huhtisen, Katajamäen, Johannisbergin ja Hornhattulan. Kertomusvuonna Porvoon Energia laajensi verkkoa Ennastasiin ja tietyille nykyverkkoa ympäröiville alueille verkon äänisignaalin parantamiseksi.

Erityistä huomiota kiinnitimme verkon kapasiteetin parantamiseen. Suuremmalla verkkokapasiteetilla pystyimme kaksinker- taistamaan asiakkaittemme tietoliikennenopeudet. Valokuituja asennettiin lisää muun kaivamisen yhteydessä ja uudet suurempikapasiteettiset linkit korvasivat entiset linkkiyhteydet. Verkko tullaan tulevaisuudessa hajottamaan entistä pienempiin korkeakapasiteettisiin yhteyksiin joko valokuidun tai linkkien avulla.

Tuloslaskelma



Konsernitilinpäätös

Konsernitilinpäätös sisältää emoyhtiön sekä tytäryhtiöt Porvoon Seudun Sähkö Oyj:n ja Porvoon Sähköverkko Oyj:n.

Tämä tilinpäätös on lyhennelmä virallisesta tilinpäätöksestä.

Tunnuslukuja

	Emoyhtiö	Konserni
● Liikevaihto, milj. €	24,3	34,0
● Sijoitetun pääoman tuottoaste, % (ROI)	4,5	4,8
● Omavaraisuusaste, %	46,6	49,5
● Maksuvalmius (Quick ratio)	1,0	1,3
● Taseen loppusumma, milj. €	59,4	56,5
● Investoinnit, milj. €	8,6	8,7
● Korolliset velat, milj. €	2,2	2,2

	EMOYHTIÖ 1.1. - 31.12.2005 (1 000€)		1.1. - 31.12.2004 (1 000€)		KONSERNI 1.1. - 31.12.2005 (1 000€)		1.1. - 31.12.2004 (1 000€)	
LIIVEVAIHTO	24 341		23 550		33 989		30 639	
Valmiiden ja keskeneräisten varastojen muutos	0		0		3		107	
Valmistus omaan käyttöön (+)	2 422		2 114		2 422		2 114	
Liiketoiminnan muut tuotot	296		296		359		356	
Materiaalit ja palvelut								
Aineet, tarvikkeet ja tavarat								
Ostot tilikauden aikana	10 658		9 657		20 715		17 167	
Varastojen lisäys (-) tai vähennys (+)	-370		-117		-391		-124	
Ulkopuoliset palvelut	4 032	14 320	3 679	13 219	1 537	21 861	1 127	18 170
Henkilöstökulut								
Palkat ja palkkiot	2 294		2 254		3 751		3 666	
Henkilösivukulut								
Eläkekulut	424		426		665		666	
Muut henkilösivukulut	203	2 921	207	2 887	291	4 707	290	4 621
Poistot ja arvonalentumiset								
Suunnitelman mukaiset poistot	5 363		5 177		5 439		5 250	
Liiketoiminnan muut kulut	2 232		2 154		2 367		2 289	
LIIVEVOITTO	2 244		2 524		2 420		2 886	
Rahoitustuotot ja -kulut								
Muut korko- ja rahoitustuotot	77		89		89		96	
Korkokulut ja muut rahoituskulut	-45	32	-65	24	-44	45	-75	21
VOITTO ENNEN SATUNNAISIA ERIÄ	2 276		2 548		2 465		2 907	
Satunnaiset tuotot ja kulut								
Satunnaiset tuotot	150		100		0		0	
Satunnaiset kulut	0	150	0	100	0	0	0	0
VOITTO ENNEN TILINPÄÄTÖS-SIIRTOJA JA VEROJA	2 426		2 648		2 465		2 907	
Tuloverot	-634		-769		-644		-843	
TILIKAUDEN VOITTO	1 792		1 879		1 821		2 064	

VASTAAVAA

EMOYHTIÖ
31.12.2005
(1 000€)31.12.2004
(1 000€)KONSERNI
31.12.2005
(1 000€)31.12.2004
(1 000€)

PYSYVÄT VASTAAVAT

Aineettomat hyödykkeet

Aineettomat oikeudet

210

154

210

154

Muut pitkävaikutteiset menot

82

292

133

287

82

292

133

287

Aineelliset hyödykkeet

Maa- ja vesialueet

748

748

748

748

Rakennukset ja rakennelmat

2 612

2 692

2 612

2 692

Koneet ja kalusto

5 879

6 091

6 117

6 306

Muut aineelliset hyödykkeet

32 927

30 710

32 927

30 710

Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat

1 487

43 653

141

40 381

1 487

43 892

141

40 596

Sijoitukset

Osuudet saman konsernin yrityksissä

1 638

1 638

3 303

2 625

Osuudet omistusyhteisyrityksissä

3 297

2 624

3 303

2 625

Saaamiset omistusyhteisyrityksiltä

195

279

239

323

Muut osakkeet ja osuudet

53

69

69

69

Muut saamiset

160

5 343

841

5 451

199

3 810

841

3 859

PYSYVÄT VASTAAVAT YHTEENSÄ

49 288

46 119

47 994

44 742

VAIHTUVAT VASTAAVAT

Vaihto-omaisuus

Aineet ja tarvikkeet

1 389

1 007

1 626

1 181

Valmiit tuotteet/tavarat

11

23

11

65

Keskeneräiset työt

0

1 400

0

1 030

224

1 861

221

1 467

Lyhytaikaiset saamiset

Myyntisaamiset

3 980

3 136

4 430

3 229

Saamiset saman konsernin yrityksiltä

4 183

2 096

4 430

3 229

Saamiset omistusyhteisyrityksiltä

84

84

84

84

Muut saamiset

0

0

15

0

Siirtosaamiset

289

8 537

438

5 754

1 172

5 701

931

4 244

Rahat ja pankkisaamiset

223

1 384

914

3 255

VAIHTUVAT VASTAAVAT YHTEENSÄ

10 160

8 167

8 476

8 966

VASTAAVAA YHTEENSÄ

59 448

54 286

56 470

53 707

VASTATTAVAA

EMOYHTIÖ

31.12.2005

(1 000€)

31.12.2004

(1 000€)

KONSERNI

31.12.2005

(1 000€)

31.12.2004

(1 000€)

Tase

OMA PÄÄOMA

Osakepääoma	505		505	505		505
Ylikurssirahasto	18 434		18 434	18 434		18 434
Muut rahastot	170		170	170		170
Edellisten tilikausien voitto	831		156	7 012		6 151
Tilikauden voitto	1 792		1 879	1 821		2 064
OMA PÄÄOMA YHTEENSÄ	21 732		21 143	27 942		27 324

TILINPÄÄTÖSSIIRTOJEN KERTYMÄ

Poistoero	8 027		8 027	0		0
-----------	-------	--	-------	---	--	---

PAKOLLISET VARAUKSET

Pakolliset varaukset	0		0	0		0
----------------------	---	--	---	---	--	---

VIERAS PÄÄOMA

Laskennallinen verovelka	0		0	2 091		2 091
Pitkäaikainen vieras pääoma						
Lainat rahoituslaitoksilta	1 700	400	1 700	400		
Liittymismaksut	19 523	21 223	18 262	18 662	18 262	18 662
Lyhytaikainen vieras pääoma						
Lainat rahoituslaitoksilta	500	650	500	650		
Ostovelat	2 505	1 960	2 619	2 672		
Velat saman konsernin yrityksille	4 089	2 236				
Muut lyhytaikaiset velat	9	8	9	8		
Siirtovelat	1 363	8 466	1 599	6 454	2 300	5 630
VIERAS PÄÄOMA YHTEENSÄ	29 689		25 116	28 529		26 383

VASTATTAVAA YHTEENSÄ	59 448		54 286	56 470		53 707
-----------------------------	---------------	--	---------------	---------------	--	---------------

Summary in English



Porvoon Energia –Group produces and sells electricity and district heat and sells natural gas. The company also plans, constructs and maintains distribution networks and provides installation services as well as wireless broadband Internet services.

Overview

Exceptionally mild weather conditions and prolonged paper industry dispute reduced electricity consumption. Electricity imports, emissions trading and decline in electricity consumption reduced condensing energy production, carbon dioxide emissions down by 50 percent. The prices of coal and oil were high during the year.

Last year, the water situation in the Nordic countries returned to normal after a long period of reduced resources. At the same time, electricity imports from the west almost reached record levels. Carbon dioxide emissions from energy generation declined last year by 10 million tonnes. Growth in electricity imports and declining exports meant that condensing power production fell to a third of the previous year's level. The emissions trading started at the beginning of 2005 has also affected condensing power production.

Locally

Distribution of electricity in the company's area was 390 GWh which and increased by 5 GWh from the previous year. Distribution of district heating was 260 GWh and distribution of the steam was 79 GWh. Porvoon Energia raised the energy prices of electricity on an average by 8 percent as of 1 October 2005. Other prices remained unchanged. Porvoon Energia–Group's operating profit amounted to 2.4 million €, which exceeds all expectations considering that the

aim of our tariff policy is that our customers get their energy at lowest possible price. The company's turnover amounted to 34 million € which is 3.4 million € more than the year before. Sales profit totalled to 13.7 million €. The number of employees at the end of the year was 108. Staff costs amounted to 4.7 million €. Depreciations were made for 5.4 million €.

The company invested 8.8 million €:

- in electrical distribution network 4.7 million €,
- in thermal distribution network 1.7 million €,
- in energy production 2.0 million € and
- in miscellaneous 0.4 million €.

Porvoon Energia takes its environment responsibility seriously and is committed to sustainable development. The company has certified its environmental management systems in accordance with the ISO 14001 standard.

In the end of the year a new 7 MW district heating plant in Loviisa was put into use. This plant uses wood as fuel. The power plant in Tolkkinen uses purely biomass fuel which enables us to sell our emission rights.

Outlook

A stable base for our business is the combined heat and power generation. When the prices of fuel rise and the price in the emissions trade goes up, this combination will be even more important. Future energy sustainability implies an increasing use of renewable energy sources. Porvoon Energia's goal is to continuously increase the use of biomass fuels whenever technically and economically possible.

Business and risk management go hand in hand. The objective of risk management is to support the achievement of agreed targets while avoiding unwanted operational and financial setbacks. Porvoon Energia's

Board of Directors has approved the Corporate Risk Policy, which sets the objectives, principles, responsibilities and processes for Risk management activities within the Group.

The year 2005 was a very good year for Porvoon Energia –Group. The continued success will be dependent on our ability to grow and on our competencies and performance excellence. Our actions to further increase customer loyalty and to be worthy of trust are continuing also in 2006. •



Toiminta-alueemme - Verksamhetsområdet Area of operation

